



A welcoming, inclusive, Christian community

Solemn Requiem

All Souls

Messe de Requiem Maurice Duruflé

Welcome to Lancaster Priory

We are really pleased that you are worshipping with us today. Wherever you have come from, this is your church and you are unconditionally welcome.

No Christian is solitary. Through baptism we become members one of another in Christ, members of a company of saints whose mutual belonging transcends death.

One family, we dwell in him,
One Church, above, beneath;
Though now divided by the stream,
The narrow stream of death. (Charles Wesley)

All Saints' Day (November 1st) and the commemoration of the Faithful Departed on All Souls' Day both celebrate this mutual belonging. Our service today celebrates the saints in a more local and intimate key. It allows us to remember with thanksgiving before God those whom we have known more directly: those who gave us life, or who nurtured us in faith.

Redemption is a work of God's grace; it is God who redeems us in Christ and there is nothing to be done beyond what Christ has done. But we still wait for the final consummation of God's new creation in Christ; those who are Christ's, whether they have passed through death, are joined in prayer that God's kingdom will finally be revealed in all its fullness. We also sense that it is a fearful thing to come before the unutterable goodness and holiness of God, even for those who are redeemed in Christ; that it is searing as well as life-giving to experience God's mercy; and this instinct is also expressed in the liturgy of All Souls' Day.

from "Common Worship, Times and Seasons"

Acknowledgements

Common Worship: Services and Prayers for the Church of England, Pastoral Services and Times and Seasons, material from which is included in this service, are copyright © The Archbishops' Council 2000, 2005 and 2006. The Scripture quotations contained herein are from The New Revised Standard Version Bible, Anglicised Edition, copyright © 1989, 1995, National Council of the Churches of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved.

Christian Copyright Licence 849167 and Music Reproduction Licence M267952, Lancaster Priory.

The Gathering

Hymn 331

Please stand when the bell rings. As the procession enters a hymn is sung

Abide with me; fast falls the eventide:
the darkness deepens; Lord, with me abide:
when other helpers fail, and comforts flee,
help of the helpless, O abide with me.

2. Swift to its close ebbs out life's little day;
earth's joys grow dim, its glories pass away;
change and decay in all around I see:
O thou who changest not, abide with me.

3. I need thy presence every passing hour;
what but thy grace can foil the tempter's power?
who like thyself my guide and stay can be?
through cloud and sunshine, Lord, abide with me.

4. I fear no foe with thee at hand to bless;
ills have no weight, and tears no bitterness.
Where is death's sting? Where, grave, thy victory?
I triumph still, if thou abide with me.

5. Hold thou thy cross before my closing eyes;
shine through the gloom, and point me to the skies:
Heaven's morning breaks, and earth's vain shadows flee;
in life, in death, O Lord, abide with me.

Words: HF Lyte 1793-1847

Greeting

The president says

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

The Lord be with you
and also with you.

The president introduces the celebration and says

We look not to the things that are seen,
but to the things that are unseen;
for the things that are seen are transient,
but the things that are unseen are eternal.

Introit and Kyrie

Please kneel or sit.

| | |
|--|---|
| Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis. | <i>Rest eternal grant to them, O Lord, and let light perpetual shine upon them.</i> |
| Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi redetur votum in Jerusalem: | <i>Thou, O God, art praised in Zion; unto thee shall the vow be performed in Jerusalem:</i> |
| Exaudi orationem meam, ad te omnis caro veniet. | <i>Thou that hearest my prayer, unto thee shall all flesh come.</i> |

During the Kyrie we call to mind our sins.

| | |
|------------------|------------------------------------|
| Kyrie eleison. | <i>Lord, have mercy upon us.</i> |
| Christe eleison. | <i>Christ, have mercy upon us.</i> |
| Kyrie eleison. | <i>Lord, have mercy upon us.</i> |

Words of Absolution *The president pronounces God's forgiveness*

Almighty God,
who forgives all who truly repent, have mercy upon you,
pardon and deliver you from all your sins,
confirm and strengthen you in all goodness,
and keep you in life eternal;
through Jesus Christ our Lord.
Amen.

The Collect

The president says 'Let us pray' and silence is kept.

Eternal God, our Maker and Redeemer:
grant us, with all the faithful departed,
the sure benefits of your Son's saving Passion and glorious resurrection,
that, in the last day when you gather up all things in Christ,
we may with them enjoy the fullness of your promises;
through Jesus Christ our Lord, who is alive and reigns with you,
in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever.
Amen.

Please sit.

The Liturgy of the Word

The Reading 1 Peter 1. 3-9

A reading from the first letter of Peter.

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! By his great mercy he has given us a new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, and into an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you, who are being protected by the power of God through faith for a salvation ready to be revealed in the last time. In this you rejoice, even if now for a little while you have had to suffer various trials, so that the genuineness of your faith—being more precious than gold that, though perishable, is tested by fire—may be found to result in praise and glory and honour when Jesus Christ is revealed. Although you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and rejoice with an indescribable and glorious joy, for you are receiving the outcome of your faith, the salvation of your souls.

For the word of the Lord.

Thanks be to God.

Libera Me

Libera me, Domine, de morte aeterna
in die illa tremenda
quando coeli movendi sunt et terra,
dum veneris judicare saeculum
per ignem.

*Deliver me, O Lord, from death eternal
in that tremendous day
when heaven and earth shall be moved,
when thou shalt come to judge the
world by fire.*

Tremens factus sum ego et timeo
dum discussio venerit
atque ventura ira.

*I tremble and am afraid
at the coming day of judgment,
and the wrath to come.*

Dies illa, dies irae,
calamitatis et miseriae,
dies illa, dies magna et amara valde!

*O that day, that day of wrath,
of calamity and misery,
that day, great and exceeding bitter!*

Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

*Rest eternal grant unto them, O Lord,
and let light perpetual shine upon
them.*

Libera me, Domine, de morte aeterna
in die illa tremenda
quando coeli movendi sunt et terra,
dum veneris judicare saeculum
per ignem.

*Deliver me, O Lord, from death eternal
in that tremendous day
when heaven and earth shall be moved,
when thou shalt come to judge the
world by fire.*

Libera me, Domine, de morte aeterna.

Deliver me, O Lord, from death eternal.

The Gospel

John 6.37-40

Please stand and turn to face the Gospel procession

The Lord be with you.

And also with you.

Hear the Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

Glory to you, O Lord.

Everything that the Father gives me will come to me, and anyone who comes to me I will never drive away; for I have come down from heaven, not to do my own will, but the will of him who sent me. And this is the will of him who sent me, that I should lose nothing of all that he has given me, but raise it up on the last day. This is indeed the will of my Father, that all who see the Son and believe in him may have eternal life; and I will raise them up on the last day.'

This is the Gospel of the Lord. **Praise to you, O Christ.**

Please sit.

Sermon

Commemoration of the Departed

Glory and honour and power are yours by right, O Lord our God:
For you have created all things, and by your will they have their being.

Glory and honour and power are yours by right, O Lamb that was slain:
**For by your blood you have ransomed for God
a kingdom of priests from every race and language, from every people and nation.**

This is the will of him that sent me:
that I should lose nothing of all that he has given me.

The names of those for whom prayers have been asked are read.

As the names are read, servers light the votive candles.

After the names have been read the following is sung

Pie Jesu

| | |
|---|--|
| Pie Jesu Domine, dona eis requiem. | <i>Gracious Lord Jesus, grant them rest.</i> |
| Pie Jesu Domine, dona eis sempiternam requiem. | <i>Gracious Lord Jesus, grant them eternal rest.</i> |

Hear us, O merciful Father, as we remember in love
those whom we have placed in your hands.

Acknowledge, we pray, the sheep of your own fold,
lambs of your own flock, sinners of your own redeeming.

Enfold them in your mercy, in the blessed arms of everlasting peace,
and in the glorious company of the saints in light.

Amen.

The Liturgy of the Sacrament

The Peace

Please stand. The president says

Jesus said: Peace I leave with you. My peace I give to you.
Do not let your hearts be troubled, nor let them be afraid.

The peace of the Lord be always with you.
And also with you.

The deacon says

Let us offer one another a sign of peace.
And all may exchange a sign of peace.

The Offertory

Preparation of the Table

Taking of the Bread and Wine

*Please sit while the choir sings the offertory as the altar is prepared
and bread and wine are placed upon it.
The gifts of the people may be gathered and presented.
The president takes the bread and wine.*

Offertory

Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas
omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni
et de profundo lacu;
libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurum.
Sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam
Quam olim Abrahae promisisti,
et semini ejus.
Hostias et preces tibi, Domine,
laudis offerimus:

*Lord Jesus Christ, King of glory,
deliver the souls
of all the faithful departed
from the pains of hell
and from the depths of the pit;
deliver them from the mouth of the lion,
that hell devour them not,
that they fall not into darkness.
but let the standard-bearer Saint Michael
bring them into the holy light,
which thou of old promised
to Abraham and to his seed.
Sacrifices and prayers, O Lord,
we offer to thy praise:*

tu suscipe pro animabus illis
quarum hodie memoriam facimus;
fac eas, Domine, de morte
transire ad vitam, quam olim
Abrahamae promisisti, et semini ejus.

*do thou receive them for the souls of those
whom we commemorate today;
make them, Lord, to pass from death
to life, which thou of old promised
to Abraham and to his seed.*

Please stand.

Eucharistic Prayer

The Lord be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give thanks and praise.

All glory and honour be yours always and everywhere, mighty Creator,
everliving God. We give you thanks and praise for your Son,
our Saviour Jesus Christ, who for love of our fallen race humbled himself,
and was born of the Virgin Mary by the power of your Spirit, and lived as one of us.
And now we give you thanks through Jesus Christ our Lord.

In him who rose from the dead our hope of resurrection dawned.

The sting of death has been removed by the glorious promise of his risen life.

Therefore with all the angels of heaven we lift our voices

to proclaim the glory of your name and sing our joyful hymn of praise:

The choir sings

Sanctus, sanctus, sanctus

Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt coeli et terra gloria tua:

Hosanna in excelsis.

Holy, holy, holy,

Lord God of hosts,

heaven and earth are full of thy glory:

Hosanna in the highest.

Benedictus qui venit

in nomine Domini.

Hosanna in excelsis.

Blessed is he that cometh

in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

Lord, you are holy indeed, the source of all holiness; grant that by the power of
your Holy Spirit, and according to your holy will, these gifts of bread and wine
may be to us the body and blood of our Lord Jesus Christ;

who, in the same night that he was betrayed, took bread and gave you thanks; he gave it to them, saying:

Take, eat, this is my body which is given for you; do this in remembrance of me.

In the same way, after supper he took the cup and gave you thanks:

he gave it to them, saying,

Drink this, all of you; this is my blood of the new covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins.

Do this as often as you drink it, in remembrance of me.

And so, Father, calling to mind his death on the cross,

his perfect sacrifice made once for the sins of the whole world;

rejoicing in his mighty resurrection and glorious ascension, and looking for his coming in glory, we celebrate this memorial of our redemption.

As we offer you this our sacrifice of praise and thanksgiving

we bring before you this bread and this cup

and we thank you for counting us worthy to stand in your presence and serve you.

Send the Holy Spirit on your people

and gather into one in your kingdom all who share this one bread and one cup,

so that we, in the company of the Blessed Virgin Mary

and all the saints may praise and glorify you for ever,

through Jesus Christ our Lord; by whom, and with whom, and in whom,

in the unity of the Holy Spirit, all honour and glory be yours,

almighty Father, for ever and ever.

Amen.

The Lord's Prayer

Silence is kept.

Let us pray with confidence, as our Saviour has taught us

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name;

thy kingdom come; thy will be done; on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread.

And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us.

And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

For thine is the kingdom, the power, and the glory,

for ever and ever.

Amen.

Breaking of the Bread

Jesus is the living bread which comes down from heaven:
anyone who eats this bread will live for ever.

Lord, give us this bread always.

Giving of Communion

The president invites the congregation to receive Holy Communion

Jesus is the Lamb of God who takes away the sin of the world.

Blessed are those who are called to his supper.

Lord, I am not worthy to receive you but only say the word, and I shall be healed.

Please sit or kneel.

Agnus Dei

The choir sings

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, dona eis requiem.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, dona eis requiem.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, dona eis requiem,
sempiternam requiem.

*O Lamb of God, that takest away the sins
of the world, grant them rest.*

*O Lamb of God, that takest away the sins
of the world, grant them rest.*

*O Lamb of God, that takest away the sins
of the world, grant them rest,
eternal rest.*

Lux Aeterna

Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius es.

Requiem aeternam

dona eis, Domine,

et lux perpetua luceat eis.

*Let light perpetual shine upon them, O Lord,
with thy saints for evermore,
for thou art gracious.*

Rest eternal

grant to them, O Lord,

and let light perpetual shine upon them.

The priest and people receive communion. We welcome communicant members of all Christian denominations to receive communion. If you would prefer to receive a blessing, please carry this booklet with you. Gluten-free hosts are available, please indicate this to the president, green cards are available from the sidespeople for this purpose.

Silence is kept during the distribution of Communion.

Prayer after Communion

The president says 'Let us pray' and silence is kept

O God of love, grant that the death and resurrection of Christ which we have celebrated in this sacrament may bring us, with all the faithful departed, into the peace of your eternal home; through Jesus Christ, our rock and our salvation, to whom be glory for time and for eternity.

Amen.

The Dismissal

Rest eternal grant to them, O Lord
And let light perpetual shine upon them.

May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.
Amen.

In Paradisum

In Paradisum deducant te angeli,
in tuo adventu suscipiant te martyres,
et perducant te in civitatem
sanctam Jerusalem.

*May the angels lead you into Paradise,
the martyrs welcome you as you approach
and bring you into the holy city
Jerusalem.*

Chorus angelorum te suscipiat
et cum Lazaro, quondam paupere,
aeternam habeas requiem.

*May the choir of angels welcome you,
and where Lazarus is poor no longer,
may you have eternal rest.*

Organ Voluntary

Fugue sur le nom d'Alain (Durufié)

during which the clergy and servers depart.